



## Kansalliskirjaston ainutlaatuinen sukukielten verkkokokoelma avoimeen käyttöön ja kielentutkimuksen aineistoksi

Kansalliskirjasto julkaisee torstaina 6.6. suomalais-ugrilaisten aineistojen Fenno-Ugrica - verkkokokoelman tutkijapalveluineen. Fenno-Ugrican aineisto on digitoitu Venäjän Kansalliskirjaston (Pietari) kokoelmista, ja kyseessä on ensimmäinen kerta, kun entisen Neuvostoliiton alueella julkaistua aineistoa on saatettu vapaaseen kansalaiskäyttöön Kansalliskirjaston tietojärjestelmissä. Kokoelma sisältää noin 17000 sivua inkeroisten- ja vepsänkielisiä julkaisuja, yli 120 monografiaa, jotka ovat pääsääntöisesti Neuvostoliitossa julkaistuja oppikirjoja ja sanakirjoja. Kirjojen lisäksi on digitoitu lähes 20 000 sivua marilaisia ja mordvalaisia sanomalehtiä 1920- ja 1930-luvuilta.

Aineiston vapaaseen julkaisemiseen tähdännyt tekijänoikeuksien selvitys tehtiin yhteistyössä National Library Resourcen (Moskova) kanssa.

Verkkokokoelma on toteutettu Kansalliskirjaston sukukielten digitoitihankkeessa, joka on osa Koneen Säätiön Kieliohjelmaa. Kieliohjelman tarkoituksena on pienten suomalais-ugrilaisten kielten, suomen sekä Suomen vähemmistökielten dokumentointi ja niiden aseman ja saavutettavuuden vahvistaminen.

Vapaa pääsy aineistoihin mahdollistaa niiden käytön niin tiedeyhteisön keskuudessa kuin suomensukuisten kielten puhujien parissa. Aineistojen tutkimuskäytön edistämiseksi Kansalliskirjasto on kehittänyt OCR-editorin. Editorin avulla koneellisesti tunnistettua tekstiä voidaan muokata kielentutkimusta varten.

### Lisätietoja hankkeesta:

Fenno-Ugrica -kokoelma: <http://fennougrica.kansalliskirjasto.fi/>

Projektisivut: <http://www.kansalliskirjasto.fi/kokoelmatjapalvelut/digitaalisetkokoelmat/finnougric.html>

Hankkeen englanninkielinen blogi: <https://blogs.helsinki.fi/fennougrica/>

### Lisätietoja:

Jussi-Pekka Hakkarainen  
Projektipäällikkö  
Kansalliskirjasto  
PL 26 (Teollisuuskatu 23)  
00014 Helsingin yliopisto  
puh. 09-191 40793  
[kk-fennougrica@helsinki.fi](mailto:kk-fennougrica@helsinki.fi)

*Postiosoite:*  
PL 15 (Unioninkatu 36)  
00014 Helsingin yliopisto  
*Käyntiosoite:* Unioninkatu 36  
*Puhelin:* (09) 1911  
*Faksi:* (09) 191 22719